



Mededelingen en bekendmakingen

Nummer

Inhoud

Bladzijde

II Mededelingen

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2012/C 332/01	Mededeling van de Commissie — betreffende de informatieverstrekking aan marktdeelnemers en overheidsdiensten van lidstaten in geval van gegronde twijfel over de oorsprong van goederen bij gebruik van preferentiële tariefregelingen ⁽¹⁾	1
2012/C 332/02	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽²⁾	5
2012/C 332/03	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6733 — Ageas/Groupama Insurance Company) ⁽¹⁾	7

IV Informatie

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2012/C 332/04	Wisselkoersen van de euro	8
---------------	---------------------------------	---

NL

Prijs:
3 EUR

(¹) Voor de EER relevante tekst

(2) Voor de EER relevante tekst, behalve voor de producten die onder bijlage I van het Verdrag vallen

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2012/C 332/05	Mededeling van de Commissie betreffende de tenuitvoerlegging van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 552/2004 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de interoperabiliteit van het Europese netwerk voor luchtverkeersbeheer ⁽¹⁾ (<i>Bekendmaking van de titels en referentienummers van de communautaire specificaties in het kader van de verordening</i>) 9	9
2012/C 332/06	Mededeling van de Commissie betreffende de thans bij terugvordering van staatssteun toe te passen rentepercentages en de referentie- en disconteringspercentages voor 27 lidstaten, zoals die vanaf 1 november 2012 gelden (<i>Bekendgemaakt overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 794/2004 van de Commissie van 21 april 2004 (PB L 140 van 30.4.2004, blz. 1)</i>) 10	10

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2012/C 332/07	Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij 11	11
2012/C 332/08	Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij 11	11

V Adviezen

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie

2012/C 332/09	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6748 — Magna/ixetic) ⁽¹⁾ 12	12
2012/C 332/10	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6726 — AAEC/Rabo Investments/Vecelia/HVEG) ⁽¹⁾ 13	13
2012/C 332/11	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6671 — LBO France/Aviapartner) ⁽¹⁾ 14	14

ANDERE HANDELINGEN

Europese Commissie

2012/C 332/12	Kennisgeving aan Ayyub Bashir en Aamir Ali Chaudhry, die zijn toegevoegd aan de lijst bedoeld in de artikelen 2, 3 en 7 van Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad tot vaststelling van beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met het Al-Qa'ida-netwerk, op grond van Verordening (EU) nr. 1002/2012 van de Commissie 15	15
---------------	---	----



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

**Mededeling van de Commissie — betreffende de informatieverstreking aan marktdeelnemers en
overheidsdiensten van lidstaten in geval van gegronde twijfel over de oorsprong van goederen bij
gebruik van preferentiële tariefregelingen**

(Voor de EER relevante tekst)

(2012/C 332/01)

1. Inleiding

In haar mededeling over het beheer van de preferentiële douanetariefregelingen (COM(97) 402 van 23 juli 1997) heeft de Commissie een actieprogramma vastgesteld dat tot doel had de beheerwijze van deze regelingen te veranderen.

Tot de voorgestelde maatregelen (tweede alinea van punt 9.3.2) behoorden een systematischer gebruik van een systeem om importeurs tijdig in kennis te stellen wanneer er gegronde twijfel bestaat over de oorsprong van goederen die onder dergelijke regelingen vallen. Op grond hiervan heeft de Commissie besloten dat zij, wanneer zij op dergelijke gevallen was geattendeerd, marktdeelnemers systematischer in kennis zou stellen door middel van berichten aan importeurs in het *Publicatieblad van de Europese Unie* (C-reeks). De Commissie heeft eveneens mededeling COM(2000) 550 van 5 december 2000 ⁽¹⁾ gepubliceerd waarin zij de voorwaarden heeft vastgesteld om in deze informatie te voorzien.

De Commissie bevestigde deze oriëntaties in haar mededeling COM(2005) 100 van 16 maart 2005, waarin zij in herinnering brengt dat berichten aan importeurs tot de te gebruiken voorzorgsmaatregelen behoren wanneer de bevoegde autoriteiten van de exportlanden onvoldoende controle uitoefenen of geen medewerking verlenen. In deze mededeling is eveneens benadrukt dat controles op de preferentiële invoer moeten worden verbeterd en door het gebruik van risicoanalysestechnieken meer doelgericht moeten zijn om de legitieme handel niet te hinderen. In het licht van deze oriëntaties en de sinds 2000 opgedane ervaring acht de Commissie het wenselijk om een herziene versie te publiceren van haar mededeling van 5 december 2000. Dit is het doel van deze mededeling, die de eerdere vervangt.

De informatie zal nog steeds zodanig worden gepubliceerd dat de marktdeelnemers en de douanediens ten van de lidstaten de nodige maatregelen kunnen treffen; eerstgenoemde om hun eigen economische belangen ⁽²⁾ veilig te stellen en laatstgenoemde om de financiële belangen van de Europese Unie te beschermen.

Bij het bekendmaken van de informatie zal de Commissie ervoor waken dat eventuele lopende onderzoeken naar het gebruik van preferentiële regelingen, op nationaal noch op of EU-niveau, worden belemmerd.

⁽¹⁾ PB C 348 van 5.12.2000, blz. 4.

⁽²⁾ De weigering van de preferentiële behandeling, omdat er gegronde twijfel bestaat over de oorsprongsstatus van de ingevoerde goederen, kan tot een douaneschuld leiden. Na publicatie van het bericht kan de belastingschuldige geen goede trouw inroepen om de terugbetaling of kwijtschelding van invoerrechten te verkrijgen, zoals blijkt uit de tekst van artikel 220, lid 2, onder b), vijfde alinea, van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.).

Enkel het gegeven dat er geen bericht van gegronde twijfel is gepubliceerd met betrekking tot een bepaald land of product, betekent niet noodzakelijkerwijs dat er geen probleem is. Dit doet met name geen afbreuk aan de mogelijkheid om specifieke maatregelen te nemen, zoals zekerheidstelling bij invoer, die in individuele gevallen van tijd tot tijd vereist kunnen zijn. De marktdeelnemers moeten daarom te allen tijde waakzaam blijven bij de toepassing van de regelingen, met name ten aanzien van de bewijzen van preferentiële oorsprong.

2. Gevallen waarin een bericht van de Commissie nodig kan zijn

De voornaamste gevallen waarin gegronde twijfel kan ontstaan over de oorsprong, zijn de volgende (de lijst is niet volledig) ⁽¹⁾:

- gebrek aan elementaire administratieve samenwerking, hetzij door een verzuim om de namen en adressen van de douane- of overheidsinstanties mee te delen die belast zijn met de afgifte en controle van bewijzen van oorsprong (certificaten van oorsprong, certificaten inzake goederenverkeer en door de exporteur opgemaakte documenten inzake de certificatie van oorsprong), hetzij door een verzuim om afdrukken van stempels toe te zenden waarmee de certificaten worden gewaarmerkt;
- geen of gebrekkige administratieve samenwerking bij de controle op bewijzen van oorsprong;
- algemene economische of wetenschappelijke informatie waardoor twijfel ontstaat of een bepaald product of land in staat is om aan de oorsprongsregels te voldoen (bv. het ontbreken van weverijen in een land dat veel kledingstukken uitvoert, of het ontbreken van een visserijvloot in een land dat veel visserijproducten uitvoert, tenzij cumulatie van de oorsprong mogelijk is of als een aquacultuur is ontwikkeld);
- ontoereikende administratieve structuren of praktijken voor het beheer van preferentiële regelingen in begunstigde of partnerlanden;
- goederen die systematisch worden ingevoerd in landen die onder preferentiële regelingen vallen, vanuit landen die niet in aanmerking komen voor een preferentiële behandeling, en wederuitgevoerd worden zonder klaarblijkelijke verdere be- en verwerking voor zover dit uit de handelsstatistieken valt op te maken;
- onverklaarbaar snel stijgende invoer van gevoelige goederen waaraan meerdere frauderisico's zijn verbonden, of gelijktijdige onregelmatigheden (bv. schoeisel uit een regio waarin sommige, maar niet alle, buurlanden onderhevig zijn aan antidumpingrechten, een geliberaliseerde handel kennen of voor tariefpreferenties in aanmerking komen);
- vaststellingen van fraude of onregelmatigheden, in het bijzonder als gevolg van onderzoeken in begunstigde of partnerlanden die voor tariefpreferenties in aanmerking komen;
- vaststellingen betreffende de aannahme of mogelijke toepassing door een begunstigd of partnerland van wettelijke of administratieve bepalingen die in strijd zijn met de bepalingen die van toepassing zijn op grond van de preferentiële regeling in kwestie.

3. Vorm en inhoud van de informatie

- 3.1. In dergelijke gevallen zal de Commissie in het *Publicatieblad van de Europese Unie* (C-reeks) een bericht aan importeurs publiceren waarin zij meedeelt dat er gegronde twijfel bestaat over de oorsprongsstatus van de invoer van alle of sommige producten aangegeven als van oorsprong uit een bepaald land dat onder een preferentiële tariefregeling valt.

⁽¹⁾ De aantekeningen bij de pan-Euro-mediterrane protocollen betreffende de oorsprongsregels (PB C 83 van 17.4.2007, blz. 13.) die naar „gegronde twijfel” verwijzen, hebben uitsluitend betrekking op individuele gevallen waarin, voornamelijk om formele redenen, twijfel kan ontstaan over de werkelijke oorsprong van de goederen. Evenzo, wanneer de Commissie maatregelen neemt tot schorsing van een preferentiële tariefregeling op grond van bepalingen die in sommige autonome preferentiële tariefregelingen zijn opgenomen (namelijk met betrekking tot het stelsel van algemene preferenties overeenkomstig de artikelen 16 tot en met 19 van Verordening (EG) nr. 732/2008 van 22 juli 2008 (PB L 211 van 6.8.2008, blz. 1.), bepaalde handelspreferenties overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 55/2008 van 21 januari 2008 (PB L 20 van 24.1.2008, blz. 1.) en bepaalde uitzonderlijke handelsmaatregelen overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1215/2009 van 30 november 2009 (PB L 328 van 15.12.2009, blz. 1.)), heeft dit betrekking op gevallen die verder gaan dan „gegronde twijfel”.

Tegelijkertijd zal de Commissie, volgens de geldende procedures, alle relevante informatie doorgeven aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten en aan de autoriteiten van het betrokken begunstigde of partnerland.

- 3.2. Aan deze mededeling is een lijst gehecht met berichten aan importeurs die in het verleden bij gevallen van gegronde twijfel over de oorsprong van goederen zijn gepubliceerd en die geldig zijn vanaf de datum van publicatie van deze mededeling. Deze lijst, die slechts ter informatie is, zal op de thematische website van de Commissie over de douane-unie ⁽¹⁾ worden geplaatst en vervolgens enkel op deze website worden geactualiseerd. Deze informatie heeft slechts een indicatieve waarde aangezien enkel de publicatie van een bericht aan importeurs in het *Publicatieblad van de Europese Unie* (C-reeks), waarin de marktdeelnemers en overheidsdiensten van de lidstaten worden geïnformeerd over gevallen van gegronde twijfel over de oorsprong van goederen, het in artikel 220, lid 2, onder b), van het communautair douanewetboek genoemde gevolg heeft.

4. Maatregelen na de publicatie

- 4.1. Wanneer een bericht aan importeurs is gepubliceerd, dienen de douaneautoriteiten van de lidstaten een risicoanalyse van de handelsstroom waarop het bericht betrekking heeft, te verrichten. Op basis hiervan moeten zij vervolgens besluiten welke documenten ten bewijze van de oorsprong van de goederen in kwestie voor controle achteraf naar de bevoegde autoriteiten van het land dat voor de preferentie in aanmerking komt, zullen worden gezonden, samen met een opgave van de redenen voor dat verzoek. In afwachting van de resultaten van de controle nemen de douaneautoriteiten van de lidstaten alle door hen noodzakelijk geachte voorzorgsmaatregelen om ervoor te zorgen dat de eventueel verschuldigde rechten kunnen worden geïnd. Deze maatregelen moeten in overeenstemming zijn met de procedures in de betrokken overeenkomst of autonome preferentiële regeling.
- 4.2. Het geëigende forum op EU-niveau (werkgroepen van de Raad, het Comité douanewetboek of een ander comité) zal de situatie op basis waarvan het bericht aan importeurs is gepubliceerd, onderzoeken aan de hand van de resultaten van de controle achteraf of andere relevante informatie.

Afhankelijk van de conclusies zal de Commissie oordelen dat de situatie van gegronde twijfel:

- niet langer bestaat: in dat geval zal zij daartoe een bericht aan importeurs in het *Publicatieblad van de Europese Unie* (C-reeks) publiceren dat het eerdere bericht intrekt of wijzigt

of

- nog steeds bestaat: in dit geval kan zij, indien de betreffende preferentiële regeling van autonome aard is dan wel een door de EU gesloten vrijhandelsovereenkomst waarin in de mogelijkheid is voorzien om preferenties tijdelijk in te trekken of te schorsen, aanbevelen of, in voorkomend geval, besluiten dat de preferentiële tariefbehandeling in kwestie geheel of gedeeltelijk wordt geschorst of tijdelijk wordt ingetrokken. In het geval van andere vrijhandelsovereenkomsten zal zij de zaak verwijzen naar het relevante gemengde douanecomité dat bij de overeenkomst is opgericht, of een andere passende instantie.

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/taxation_customs/index_en.htm

BIJLAGE

Gepubliceerde berichten aan importeurs in gevallen van gegronde twijfel over de oorsprong van goederen die vanaf de datum van publicatie van deze mededeling geldig zijn

Toepassingsgebied van het bericht	Nr. van het bericht	Gepubliceerd in
Invoer van suiker in de Gemeenschap uit landen in de Westelijke Balkan	2002/C 152/05	PB C 152 van 26.6.2002, blz. 14.
Invoer van knoflook in de Gemeenschap	2005/C 197/05	PB C 197 van 12.8.2005, blz. 8.
Invoer van producten met een hoog suikergehalte	2007/C 265/07	PB C 265 van 7.11.2007, blz. 6.
Invoer van textielproducten uit Bangladesh	2008/C 41/06	PB C 41 van 15.2.2008, blz. 8.
Invoer in de EU van tonijn uit Colombia en El Salvador	2010/C 132/05	PB C 132 van 21.5.2010, blz. 15.
Invoer vanuit Israël in de Unie	2012/C 232/03	PB C 232 van 3.8.2012, blz. 5.

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU**Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**

(Voor de EER relevante tekst, behalve voor de producten die onder bijlage I van het Verdrag vallen)

(2012/C 332/02)

Datum waarop het besluit is genomen	17.9.2012	
Referentienummer staatssteun	SA.33320 (11/N)	
Lidstaat	Denemarken	
Regio	—	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Skovbrugsforanstaltninger inden for rammerne af programmet for udvikling af landdistrikter: — Betalinger for miljøvenligt skovbrug (foranstaltning 225) — Ikke-produktive investeringer (foranstaltning 227)	
Rechtsgrondslag	1) Lovbekendtgørelse nr. 945 af 24. september 2009 2) Bekendtgørelse om tilskud til fremme af bæredygtig skovdrift 3) Bekendtgørelse om tilvejebringelse af Natura 2000-skovplanlægning 4) Udkast til »Bæredygtig skovdrift. Vejledning om tilskud til sikring af skovnaturtyper og velegnede levesteder for arter i skov i Natura 2000-områderne«.	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Bosbouw, Milieubescherming	
Vorm van de steun	Rechtstreekse subsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 56 DKK (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	100 %	
Looptijd (periode)	tot 31.12.2013	
Economische sectoren	Landbouw, bosbouw en visserij	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Naturstyrelsen Haraldsgade 53 2100 København Ø DANMARK	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum waarop het besluit is genomen	17.9.2012	
Referentienummer staatssteun	SA.34907 (12/N)	
Lidstaat	Slovakije	
Regio	—	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Schéma štátnej pomoci na platby poistného proti prírodným katastrofám	
Rechtsgrondslag	— § 10 nariadenia vlády SR č. 319/2011 Z. z. o podpore podnikania v pôdohospodárstve a rozvoji vidieka, — zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov,	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Verzekeringspremies	
Vorm van de steun	Rechtstreekse subsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 4 EUR (in miljoen) Jaarbudget: 2 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	50 %	
Looptijd (periode)	tot 31.12.2013	
Economische sectoren	Teelt van gewassen, veeteelt, jacht en diensten in verband met deze activiteiten	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR Dobrovičova 12 812 66 Bratislava SLOVENSKO/SLOVAKIA	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.6733 — Ageas/Groupama Insurance Company)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2012/C 332/03)

Op 22 oktober 2012 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32012M6733. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.
-

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

29 oktober 2012

(2012/C 332/04)

1 euro =

Munteenheid			Koers		
Munteenheid			Koers		
USD	US-dollar	1,2898	AUD	Australische dollar	1,2455
JPY	Japanse yen	102,69	CAD	Canadese dollar	1,2895
DKK	Deense kroon	7,4597	HKD	Hongkongse dollar	9,9963
GBP	Pond sterling	0,80455	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,5717
SEK	Zweedse kroon	8,6219	SGD	Singaporese dollar	1,5754
CHF	Zwitserse frank	1,2087	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 416,13
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	11,2009
NOK	Noorse kroon	7,4520	CNY	Chinese yuan renminbi	8,0530
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,5375
CZK	Tsjechische koruna	25,021	IDR	Indonesische roepia	12 389,97
HUF	Hongaarse forint	285,13	MYR	Maleisische ringgit	3,9487
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	53,219
LVL	Letlandse lat	0,6961	RUB	Russische roebel	40,5871
PLN	Poolse zloty	4,1489	THB	Thaise baht	39,636
RON	Roemeense leu	4,5486	BRL	Braziliaanse real	2,6169
TRY	Turkse lira	2,3237	MXN	Mexicaanse peso	16,8290
			INR	Indiase roepie	69,7590

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Mededeling van de Commissie betreffende de tenuitvoerlegging van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 552/2004 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de interoperabiliteit van het Europese netwerk voor luchtverkeersbeheer ⁽¹⁾

(Voor de EER relevante tekst)

(Bekendmaking van de titels en referentienummers van de communautaire specificaties in het kader van de verordening)

(2012/C 332/05)

Organisatie	Referentie en titel van de communautaire specificatie	Referentie van de vervangen communautaire specificatie	Einddatum van het vermoeden van conformiteit van de vervangen communautaire specificatie
Eurocontrol ⁽¹⁾	Spec-0107 Edition 3.1 Eurocontrol-specificatie voor de presentatie van de uitwisseling van ATS-gegevens (ADEXP) ⁽²⁾	Spec-0107 Edition 3.0	1 januari 2014

⁽¹⁾ Europese Organisatie voor de Veiligheid van de Luchtvaart: Raketstraat 96, 1130 Brussel, Belgium, tel. +32 27299011, fax +32 27295190.

⁽²⁾ <http://www.eurocontrol.int/documents/ats-data-exchange-presentation-specification>

⁽¹⁾ PB L 96 van 31.3.2004, blz. 26.

Mededeling van de Commissie betreffende de thans bij terugvordering van staatssteun toe te passen rentepercentages en de referentie- en disconteringspercentages voor 27 lidstaten, zoals die vanaf 1 november 2012 gelden

(Bekendgemaakt overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 794/2004 van de Commissie van 21 april 2004 (PB L 140 van 30.4.2004, blz. 1))

(2012/C 332/06)

De basispercentages zijn berekend overeenkomstig de mededeling van de Commissie over de herziening van de methode waarmee de referentie- en disconteringspercentages worden vastgesteld (PB C 14 van 19.1.2008, blz. 6). Afhankelijk van het gebruik van het referentiepercentage, moeten nog de passende opslagen in de zin van die mededeling worden toegepast. Voor het disconteringspercentage betekent dit dat een marge van 100 basispunt dient te worden toegevoegd. In Verordening (EG) nr. 271/2008 van de Commissie van 30 januari 2008 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 794/2004 is bepaald dat, tenzij in een bijzondere beschikking of een bijzonder besluit anders is bepaald, ook het bij terugvordering te hanteren percentage wordt vastgesteld door het basispercentage met 100 basispunt te verhogen.

Gewijzigde percentages zijn vet gedrukt.

Vorige tabel is gepubliceerd in PB C 294 van 29.9.2012, blz. 2.

Van	Tot	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.11.2012	...	0,89	0,89	1,81	0,89	1,43	0,89	0,99	0,89	0,89	0,89	0,89	0,89	7,48	0,89	0,89	1,69	0,89	1,91	0,89	0,89	4,91	0,89	5,58	2,76	0,89	0,89	1,46
1.10.2012	31.10.2012	1,05	1,05	2,40	1,05	1,72	1,05	0,99	1,05	1,05	1,05	1,05	1,05	7,48	1,05	1,05	2,09	1,05	1,91	1,05	1,05	4,91	1,05	5,58	2,76	1,05	1,05	1,74
1.9.2012	30.9.2012	1,38	1,38	2,40	1,38	1,72	1,38	1,20	1,38	1,38	1,38	1,38	1,38	7,48	1,38	1,38	2,09	1,38	2,34	1,38	1,38	4,91	1,38	5,58	2,76	1,38	1,38	1,74
1.7.2012	31.8.2012	1,38	1,38	2,94	1,38	1,72	1,38	1,57	1,38	1,38	1,38	1,38	1,38	7,48	1,38	1,38	2,09	1,38	2,34	1,38	1,38	4,91	1,38	5,58	2,76	1,38	1,38	1,74
1.6.2012	30.6.2012	1,67	1,67	2,94	1,67	1,72	1,67	1,57	1,67	1,67	1,67	1,67	1,67	7,48	1,67	1,67	2,57	1,67	2,34	1,67	1,67	4,91	1,67	5,58	2,76	1,67	1,67	1,74
1.5.2012	31.5.2012	1,67	1,67	3,66	1,67	1,72	1,67	1,85	1,67	1,67	1,67	1,67	1,67	7,48	1,67	1,67	2,57	1,67	2,78	1,67	1,67	4,91	1,67	6,85	2,76	1,67	1,67	1,74
1.3.2012	30.4.2012	2,07	2,07	3,66	2,07	1,72	2,07	1,85	2,07	2,07	2,07	2,07	2,07	7,48	2,07	2,07	2,57	2,07	2,78	2,07	2,07	4,91	2,07	6,85	2,76	2,07	2,07	1,74
1.1.2012	29.2.2012	2,07	2,07	3,66	2,07	1,72	2,07	1,85	2,07	2,07	2,07	2,07	2,07	6,39	2,07	2,07	2,57	2,07	2,38	2,07	2,07	4,91	2,07	6,85	2,76	2,07	2,07	1,74
1.8.2011	31.12.2011	2,05	2,05	3,97	2,05	1,79	2,05	2,07	2,05	2,05	2,05	2,05	2,05	5,61	2,05	2,05	2,56	2,05	2,20	2,05	2,05	4,26	2,05	7,18	2,65	2,05	2,05	1,48
1.7.2011	31.7.2011	2,05	2,05	3,97	2,05	1,79	2,05	1,76	2,05	2,05	2,05	2,05	2,05	5,61	2,05	2,05	2,56	2,05	2,20	2,05	2,05	4,26	2,05	7,18	2,65	2,05	2,05	1,48
1.5.2011	30.6.2011	1,73	1,73	3,97	1,73	1,79	1,73	1,76	1,73	1,73	1,73	1,73	1,73	5,61	1,73	1,73	2,56	1,73	2,20	1,73	1,73	4,26	1,73	7,18	2,65	1,73	1,73	1,48
1.3.2011	30.4.2011	1,49	1,49	3,97	1,49	1,79	1,49	1,76	1,49	1,49	1,49	1,49	1,49	5,61	1,49	1,49	2,56	1,49	2,20	1,49	1,49	4,26	1,49	7,18	2,23	1,49	1,49	1,48
1.1.2011	28.2.2011	1,49	1,49	3,97	1,49	1,79	1,49	1,76	1,49	1,49	1,49	1,49	1,49	5,61	1,49	1,49	2,56	1,49	2,64	1,49	1,49	4,26	1,49	7,18	1,76	1,49	1,49	1,48

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij

(2012/C 332/07)

Krachtens artikel 35, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen ⁽¹⁾, is besloten de visserij te sluiten overeenkomstig de bepalingen in de onderstaande tabel:

Datum en tijdstip van sluiting	7.10.2012
Duur	7.10.2012-31.12.2012
Lidstaat	Verenigd Koninkrijk
Bestand of groep bestanden	USK/1214EI.
Soort	Torsk (<i>Brosme brosme</i>)
Gebied	EU-wateren en internationale wateren van I, II en XIV
Vissersvaartuigtype(s)	—
Referentienummer	FS63TQ44

⁽¹⁾ PB L 343 van 22.12.2009, blz. 1.

Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij

(2012/C 332/08)

Krachtens artikel 35, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen ⁽¹⁾, is besloten de visserij te sluiten overeenkomstig de bepalingen in de onderstaande tabel:

Datum en tijdstip van sluiting	7.10.2012
Duur	7.10.2012-31.12.2012
Lidstaat	Verenigd Koninkrijk
Bestand of groep bestanden	BSF/56712-
Soort	Zwarte haarstaartvis (<i>Aphanopus carbo</i>)
Gebied	EU-wateren en internationale wateren van V, VI, VII en XII
Vissersvaartuigtype(s)	—
Referentienummer	FS62DSS

⁽¹⁾ PB L 343 van 22.12.2009, blz. 1.

V

(Adviezen)

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.6748 — Magna/ixetic)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2012/C 332/09)

1. Op 23 oktober 2012 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Magna International Inc. („Magna”, Canada) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de volledige zeggenschap verkrijgt over ixetic Verwaltungs GmbH („ixetic”, Duitsland) door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Magna: ontwerp, ontwikkeling, vervaardiging en levering van autosystemen, -assemblages, -modules en -onderdelen voor personenvoertuigen en lichte vrachtwagens hoofdzakelijk ten behoeve van OEM's (eindfabrikanten) in Noord- en Zuid-Amerika, Europa, Azië en Afrika,
- Ixetic: aanbieder van oplossingen op het gebied van ontwerp, technische ontwikkeling en vervaardiging van hydraulische pompen en vacuümpompen voor OEM's (eindfabrikanten) in de autosector vooral in Europa.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6748 — Magna/ixetic, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak COMP/M.6726 — AAEC/Rabo Investments/Vecelia/HVEG)
(Voor de EER relevante tekst)
(2012/C 332/10)

1. Op 23 oktober 2012 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat ABN Amro Effecten Compagnie B.V. („AAEC”, Nederland), die in handen is van ABN Amro Bank N.V. („ABN Amro”, Nederland), Rabo Investments B.V. („Rabo Investments”, Nederland), een volle dochteronderneming van Coöperative Centrale Raiffeisen-Boerenleenbank („Rabobank”, Nederland), en Vecelia Investments B.V. („Vecelia”, Nederland) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de gezamenlijke zeggenschap verkrijgen over HVEG Investments B.V. („HVEG”, Nederland) door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- AAEC: gespecialiseerd in het houden van deelnemingen namens ABN Amro,
- Rabo Investments: gespecialiseerd in het houden en het nemen van participaties namens Rabobank en andere(n),
- Vecelia: houdstermaatschappij van HVEG,
- HVEG: groothandel in kleding en accessoires voor mannen, vrouwen en kinderen.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6726 — AAEC/Rabo Investments/Vecelia/HVEG, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak COMP/M.6671 — LBO France/Aviapartner)
(Voor de EER relevante tekst)
(2012/C 332/11)

1. Op 24 oktober 2012 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat LBO France Gestion SAS (Frankrijk), via haar dochteronderneming WFS Global Holding SAS (Frankrijk), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening zeggenschap verkrijgt over de volledige onderneming Aviapartner Holding NV (België) door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- LBO France: Franse beheermaatschappij die zich toespitst op met vreemd vermogen gefinancierde overnames (LBO's). Zij heeft aandelen in een groot aantal ondernemingen zonder sectorspecialisatie,
- WFS: Franse onderneming die op verscheidene luchthavens in Europa en daarbuiten hoofdzakelijk vrachtvervoerdiensten, maar ook platformdiensten aanbiedt,
- Aviapartner: Belgische onderneming die op verscheidene Europese luchthavens hoofdzakelijk platformdiensten, maar ook vrachtvervoerdiensten aanbiedt.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6671 — LBO France/Aviapartner, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

ANDERE HANDELINGEN

EUROPESE COMMISSIE

Kennisgeving aan Ayyub Bashir en Aamir Ali Chaudhry, die zijn toegevoegd aan de lijst bedoeld in de artikelen 2, 3 en 7 van Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad tot vaststelling van beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met het Al-Qa'ida-netwerk, op grond van Verordening (EU) nr. 1002/2012 van de Commissie

(2012/C 332/12)

1. Gemeenschappelijk Standpunt 2002/402/GBVB ⁽¹⁾ roept de Unie op de tegoeden en economische middelen te bevriezen van de leden van de Al-Qa'ida-organisatie en andere daarmee verbonden personen, groepen, ondernemingen en entiteiten, als bedoeld in de lijst die is opgesteld op grond van Resolutie 1267(1999) en Resolutie 1333(2000) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, die regelmatig wordt bijgewerkt door het VN-comité dat is ingesteld bij Resolutie 1267(1999) van de VN-Veiligheidsraad.

De lijst die is opgesteld door het VN-comité omvat:

- Al-Qa'ida;
- natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten, lichamen en groepen die banden hebben met Al-Qa'ida; en
- rechtspersonen, entiteiten en lichamen die in handen zijn van of gecontroleerd worden door, of op enige andere wijze ondersteuning bieden aan deze personen, entiteiten, lichamen en groepen.

Handelingen of activiteiten die erop wijzen dat een persoon, groep, onderneming of entiteit „banden heeft met” Al-Qa'ida, zijn:

- a) deelnemen aan het financieren, plannen, faciliteren, voorbereiden of uitvoeren van handelingen of activiteiten van, in samenhang met, uit naam van, ten behoeve of ter ondersteuning van Al-Qa'ida, of een cel, afdeling, splintergroepering of afsplitsing daarvan;
- b) leveren, verkopen of overdragen van wapens of daarmee verband houdend materieel aan bedoelde personen of organisaties;
- c) aanwerven van personeel voor bedoelde personen of organisaties; of
- d) op andere wijze ondersteunen van handelingen of activiteiten van bedoelde personen of organisaties.

2. Het VN-comité heeft op 17 oktober 2012 besloten om Ayyub Bashir en Aamir Ali Chaudhry toe te voegen aan de bedoelde lijst. De betrokkenen kunnen te allen tijde een verzoek richten aan de ombudsman van de Verenigde Naties, met ondersteunende documentatie, tot heroverweging van de gronden waarop zij op de bovengenoemde VN-lijst zijn geplaatst. Dit verzoek dient aan het volgende adres te worden gericht:

United Nations — Office of the Ombudsperson
Room TB-08041D
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Tel. +1 2129632671
Fax +1 2129631300 / 3778
E-mail: ombudsperson@un.org

⁽¹⁾ PB L 139 van 29.5.2002, blz. 4.

Zie voor meer informatie: <http://www.un.org/sc/committees/1267/delisting.shtml>

3. Naar aanleiding van het in punt 2 genoemde besluit van de VN heeft de Commissie Verordening (EU) nr. 1002/2012 ⁽¹⁾ vastgesteld tot wijziging van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad tot vaststelling van beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met het Al-Qa'ida-netwerk ⁽²⁾. Bij die wijziging, die overeenkomstig artikel 7, lid 1, onder a), en artikel 7 bis, lid 1, van Verordening (EG) nr. 881/2002 is verricht, worden Ayyub Bashir en Aamir Ali Chaudhry aan de lijst in bijlage I bij die verordening (hierna „bijlage I” genoemd) toegevoegd.

De onderstaande maatregelen van Verordening (EG) nr. 881/2002 zijn van toepassing op de aan bijlage I toegevoegde personen en entiteiten:

1. de bevrozing van alle tegoeden en economische middelen die toebehoren aan, eigendom zijn of in het bezit zijn van deze personen en entiteiten, alsmede het voor iedereen geldende verbod op de terbeschikkingstelling, direct of indirect, van tegoeden en economische middelen aan of ten behoeve van deze personen (artikelen 2 en 2 bis ⁽³⁾); en
 2. het verbod op de directe of indirecte verstrekking, verkoop, levering of overdracht aan deze personen en entiteiten van technisch advies, bijstand of opleiding in verband met militaire activiteiten (artikel 3).
4. Artikel 7 bis van Verordening (EG) nr. 881/2002 ⁽⁴⁾ voorziet in een toetsing wanneer op de lijst geplaatste personen, entiteiten, lichamen of groepen opmerkingen hebben ingediend over de gronden voor opname op de lijst. De personen die bij Verordening (EU) nr. 1002/2012 aan bijlage I zijn toegevoegd, kunnen de Commissie verzoeken om een toelichting op de redenen waarom zij op de lijst zijn opgenomen. Dit verzoek dient aan het volgende adres te worden gericht:

Europese Commissie
Beperkende maatregelen
Wetstraat 200
1049 Brussel
BELGIË

5. De betrokken personen worden er tevens op geattendeerd dat zij tegen Verordening (EU) nr. 1002/2012 beroep kunnen instellen bij het Gerecht van de Europese Unie, overeenkomstig artikel 263, vierde en zesde alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

6. Voor de goede orde worden de aan bijlage I toegevoegde personen en entiteiten erop geattendeerd dat zij een verzoek kunnen richten tot de bevoegde autoriteiten van de lidstaat of lidstaten, als vermeld in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 881/2002, om een machtiging te verkrijgen om bevroren tegoeden, andere financiële activa of economische middelen te gebruiken voor essentiële behoeften of specifieke betalingen, in overeenstemming met artikel 2 bis van die verordening.

⁽¹⁾ PB L 300 van 30.10.2012, blz. 43.

⁽²⁾ PB L 139 van 29.5.2002, blz. 9.

⁽³⁾ Artikel 2 bis is ingevoegd bij Verordening (EG) nr. 561/2003 van de Raad (PB L 82 van 29.3.2003, blz. 1).

⁽⁴⁾ Artikel 7 bis is ingevoegd bij Verordening (EU) nr. 1286/2009 van de Raad (PB L 346 van 23.12.2009, blz. 42).

Abonnementsprijzen 2012 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 310 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	840 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in Publicatieblad L 156 van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het Publicatieblad apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het Publicatieblad ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL